EuraDECT® GAP

simply connected

- Die Telefondose für DECT-Basisstationen -

Telefon

Telefax

Zur Verbindung von analogen Endgeräten über Funk mit DECT-Basisstationen

Cash-Terminal

a/b-Türsprechstelle

Set-Top Box

Installation und Bedienung

Schnellinstallations-Anleitung

Schließen Sie die EuraDECT® GAP wie in Abb. 2 erläutert an (s. Kap. 3). Für die Funktion der EuraDECT® GAP sind keine weiteren Einstellungen nötig.
Sollten Sie Probleme bei der Schnellinstallation haben oder die Geräte funktionieren nicht, schauen Sie in der Fehlerliste nach (s. Kap. 5).

Eurodata Telecommunications GmbH
Wilhelm-Busch-Str. 4
04357 Leipzig
www.euradect.com

Inhalt

1 Allgemeines. 4
1.1 Produkt-Info. 4
1.2 Sicherheitshinweise. 4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
1.4 Lieferumfang. 6
2 Geräteübersicht - EuraDECT® GAP 6
3 Installation und Einbuchen der EuraDECT® GAP. 7
3.1 Die EuraDECT GAP installieren 7
3.2 Die EuraDECT GAP in eine Basis einbuchen. 8
3.3 Intern-Modus. 9
4 Funktionszustände und Betriebsarten. 10
5 Fehlerliste / Auslieferungszustand 11
6 Gewährleistung. 12
7 Technische Daten 13
8 EG-Konformität 13
9 Service, Hotline 13
10 Reinigung, Entsorgung 14
11 Begriffserklärung 15

1 Allgemeines

Hier finden Sie allgemeine Informationen zu Ihrem Produkt. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise sowie die Hinweise zur bestimmungsgemäßen Verwendung.

1.1 Produkt-Info

Die EuraDECT® GAP stellt Ihnen eine schnurlose Verlängerung Ihrer Telefondose bzw. Ihrer DECT/GAP-fähigen Basis zur Verfügung. Sie können ein analoges Telefon, eine DECT-Basisstation, ein Faxgerät oder ein Cashterminal schnell und einfach über Funk anbinden.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es zwei Ausführungen der EuraDECT® GAP gibt:

- EuraDECT® GAP Analog (zum Anschluss an analoge Basisstationen)
- EuraDECT® GAP ISDN (zum Anschluss an ISDN Basisstationen)

Bitte vergewissern Sie sich daher, welche Basisstation Sie besitzen, bevor Sie die EuraDECT® GAP in Betrieb nehmen.

1.2 Sicherheitshinweise

- Das Gerät funktioniert nicht im Falle eines Stromausfalls.
- Nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden bestimmt.
- Bei Wechsel von einem sehr kalten in einen warmen Raum entsteht Kondenswasser, was zu Defekten führen kann. Warten Sie daher einige Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Berühren Sie die Kontakte nicht mit spitzen, metallischen oder feuchten Gegenständen.
- Installieren Sie das Gerät weder an Stellen, die ständiger Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, noch in unmittelbarer

Nähe von Wärmequellen.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe, starkem Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen sowie explosiven Stoffen.

- Halten Sie Abstand zu Geräten, die elektromagnetische Störungen verursachen könnten. Dadurch könnte die Sprachqualität beeinträchtigt werden.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine 230V-Steckdose an. Modifizieren Sie die Stecker nicht. Überspannungsschutz: Schließen Sie die Geräte über eine Verlängerungsleitung (mind. 1,5 m) an eine entsprechende Einrichtung an.

- Tragen Sie das Gerät nicht an den Kabeln. Vermeiden Sie ein Knicken oder Quetschen der Kabel und verlegen Sie Kabel immer knickfrei. Kabel nie mit Nägeln o. ä. an der Wand befestigen. Schadhafte Kabel müssen fachgerecht ersetzt werden.

- Denken Sie bei der Installation an mögliche Gefahren für Kinder (z. B. wenn das Einführen elektrisch leitfähiger Gegenstände durch Gehäuseöffnungen möglich ist). Sie sollten das Gerät daher auch außer Reichweite von Kleinkindern installieren.

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht feuchten oder antistatischen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und keine chemischen Substanzen.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die DECT-Telefondose EuraDECT® GAP dient zur Verbindung von analogen Endgeräten wie analogen Telefonen, analogen Faxgeräten etc., über Funk mit einem analogen Telefonanschluss. Das Gerät darf nur unter Beachtung der Sicherheitshinweise installiert und in Betrieb genommen werden. Ihre EuraDECT® GAP ist für den Betrieb in Deutschland zugelassen.

Jede andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht bestimmungsgemäß und somit unzulässig.

1.4 Lieferumfang

Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten bzw. Ihren Fachhändler, sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein.

1 x EuraDECT® GAP

1 x Adapter RJ11-TAE (Amt)

2 Geräteübersicht

Sie erhalten hier einen Überblick über die Gerätekomponenten.

An der EuraDECT® GAP wird das analoge Endgerät, z. B. ein Telefon oder ein Faxgerät angeschlossen und schnurlos mit der Basis verbunden.

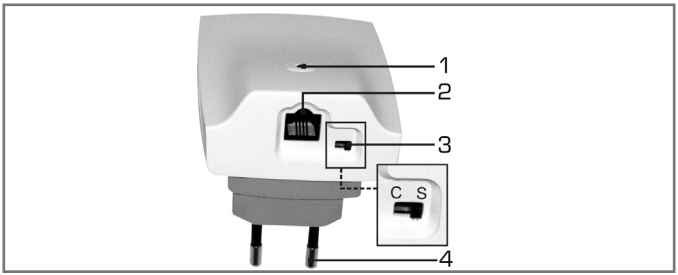

Abb. 1: Die EuraDECT® GAP im Überblick

1 **Betriebs-LED**

Zeigt die Betriebsbereitschaft, die Betriebsarten und Funktionszustände der EuraDECT® GAP an (vgl. Kapitel 4)

2 **Buchse für Endgerät**

Anschluss des analogen Endgerätes

3 **Wahlschalter „Endgerät“**

C = Computer / Datenverkehr
S = Sprache /Telefone, Faxgeräte

4 **230V-Stecker**

Zur Stromversorgung am 230V-Netz

3 Installation und Einbuchen der EuraDECT® GAP

3.1 Die EuraDECT® GAP installieren

⚠ **Vorsicht** Überprüfen Sie Ihre EuraDECT® GAP, bevor Sie die Installation beginnen. Wenn Sie sichtbare Beschädigungen erkennen oder wenn Teile fehlen, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Verbindung. Installieren Sie die EuraDECT® GAP nur in dem Raum, in dem Sie eine Telefondose benötigen.

➤ Verbinden Sie den RJ11- Kabelstecker des gewünschten Endgerätes mit der Anschlussbuchse der EuraDECT® GAP (s. Abb. 1, Pos. 2 bzw. Abb. 2). Wenn das Endgerät mit einem TAE-Stecker ausgestattet ist, verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Adapterkabel (TAE-RJ11).

➤ Endgerätetyp einstellen: die Schalterposition am Empfänger für „S" (Sprache) gilt für alle herkömmlichen Endgeräte wie Telefon, Faxgerät, Cash Terminal oder Set-Top-Box. Legen Sie den Schalter auf „C" für Computer/Datenverkehr bei Betrieb eines Modems am Empfänger.

➤ Verbinden Sie die EuraDECT® GAP nun mit einer 230V-Steckdose.

● Die Betriebsanzeige (LED) der EuraDECT® GAP blinkt zunächst rot-grün bzw. rot-gelb und leuchtet dann dauerhaft grün (bei Schalterpsoition „C") bzw. gelb (bei Schalterposition „S", s. Abb. 1, Pos. 1 bzw. Abb. 2).

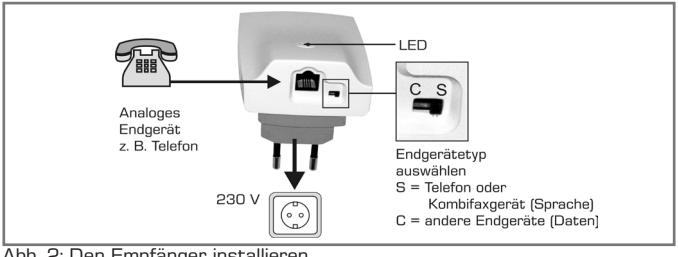

Abb. 2: Den Empfänger installieren

3.2 Die EuraDECT® GAP in eine Basis einbuchen

Gehen Sie wie folgt beschrieben vor, um die EuraDECT® GAP in die Basisstation Ihrer DECT-Basisstation einzubuchen:

➤ Verbinden Sie die EuraDECT® GAP und Ihr analoges Telefon mit einem Telefonkabel.
➤ Unterbrechen Sie die Verbindung der EuraDECT® GAP zur 230 V-Steckdose

➤ Halten Sie die Paging-Taste (Einbuchtaste) der Basis gedrückt, bis diese sich im Einbuchmodus befindet. Beachten Sie, dass die Einbuchprozedur jeder Basisstation herstellerabhängig ist! Näheres zum Einbuchen von GAP-fähigen Handteilen in Ihre Basisstation entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

➤ Heben Sie nun den Hörer Ihres Telefons ab und verbinden die EuraDECT® GAP mit einer 230 V-Steckdose (bitte halten Sie diese Reihenfolge ein, da der Einbuchvorgang sonst fehlschlägt). Bitte geben Sie, sobald die LED der EuraDECT® GAP leuchtet, über das Tastenfeld Ihres Telefons die Aufforderung „#1“ und danach die vierstellige PIN Ihrer Basisstation ein (z. B. #10000). Beachten Sie, dass die PIN jeder Basisstation herstellerabhängig ist. Näheres dazu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer Basisstation.

➤ Legen Sie nach der Eingabe der PIN den Telefonhörer auf. Nachdem sich die EuraDECT® GAP erfolgreich in die Basis eingebucht hat, leuchtet die LED dauerhaft (s. Abb. 1, Pos. 1; C = grün, S = gelb).

● Sie können jetzt die EuraDECT® GAP am gewünschten Standort installieren. Beachten Sie dabei die Hinweise zur Installation nach Kapitel 3.

3.3 Intern-Modus

Sollten Sie in Ihre Basis mindestens zwei Handteile eingebucht haben, so ist es möglich, diese untereinander anzurufen.

So rufen Sie von der EuraDECT GAP intern ein zweites Handteil an:

➤ Heben Sie den Hörer des Endgerätes an der EuraDECT GAP ab, wählen Sie die Nummer des gwünschten Handteils und schließen Sie den Vorgang mit der #-Taste ab (Bsp.: 2#).

Hinweis: Die Nummer des Handteils ergibt sich aus der Position, an der dieses in die Basis eingebucht wurde. Das heißt, das Handteil, welches zuerst in die Basis eingebucht wurde, hat die interne Nummer 1, das zweite die 2 usw.

Achtung: Wenn Sie die EuraDECT GAP von einem zweiten Handteil aus erreichen möchten, beachten Sie hierbei, dass die Eingabeprozedur zum Aufrufen des Intern-Modus herstellerabhängig ist. Des Weiteren unterstützt nicht jedes Endgerät den Intern-Modus.

Weitere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Handteils.

4 Funktionszustände und Betriebsarten

Die Betriebs-LED der EuraDECT® GAP zeigt in erster Linie die Stromversorgung an und leuchtet oder blinkt, sobald das Gerät mit einer 230V-Steckdose verbunden ist.

Wichtig: Prüfen Sie im Fehlerfall immer zuerst, ob die Betriebs-LED leuchtet bzw. blinkt.

Prüfen Sie ebenfalls, ob Sie ein EuraDECT® GAP Analog oder EuraDECT® GAP ISDN besitzen. Beachten Sie hierbei, dass ein EuraDECT® GAP Analog nicht an einer ISDN-Basisstation und ein EuraDECT® GAP ISDN nicht an einer analogen Basisstation funktionsfähig ist.

Folgende Funktionszustände werden an dem Gerät durch die LED angezeigt:

Zustand	Betriebs-LED	Hinweis
Ruhezustand	leuchtet	Die LED am Empfänger leuchtet/blinkt grün oder gelb, je nach Betriebsart
Verbindung aktiv	blinkt	

Tab. 1: Die Funktionszustände allgemein

An EuraDECT® GAP werden folgende Betriebsarten durch die Betriebs-LED angezeigt:

Betriebsart	Betriebs-LED	Hinweis
Modus „S“ = Sprache	leuchtet oder blinkt gelb	Je nach Betriebszustand, s. Tab. 1
Modus „C“ = Daten	leuchtet oder blinkt grün	
Einbuchvorgang	blinkt rot-gelb oder rot-grün	
Bereit zum Einbuchen	leuchtet rot	

Tab. 2: Die Betriebsarten der EuraDECT® GAP

5 Fehlerliste / Auslieferungszustand

Im Fall von Fehlfunktionen prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie Ihr Problem anhand dieser Fehlerliste beheben können. Sollte dies nicht möglich sein, kontaktieren Sie unsere Hotline (s. Kap. 9).

Problem	Mögl. Ursache	Lösung
Endgerät funktioniert nicht, kein Freizeichen	● kein Strom ● Kabel nicht korrekt angeschlossen ● EuraDECT® GAP nicht eingebucht ● Funkstrecke zu weit ● Falsche Betriebsart	➤ 230V-Steckdosen prüfen ➤ Kabel bzw. Kabelverbindungen prüfen ➤ EuraDECT® GAP ggf. einbuchen (s. Kap. 3) ➤ Abstand reduzieren ➤ Betriebsart prüfen (s. Kap. 3.1)
Knisternde Geräusche im Telefon	● Falsche Betriebsart	➤ Betriebsart prüfen (s. Kap. 3.1)
Betriebs-LED an EuraDECT® GAP leuchtet rot	● nicht in die Basis eingebucht ● EuraDECT® GAP befindet sich im Auslieferungszustand	➤ EuraDECT® GAP ggf. einbuchen (s. Kap. 3)
Betriebs-LED an EuraDECT® GAP blinkt rot-grün bzw. rot-gelb	● keine Verbindung zur Basis	➤ prüfen, ob Basis Strom hat ➤ Abstand reduzieren ➤Reset durchführen und neu einbuchen

Tab. 4: Fehlerliste

Auslieferungszustand

Sollten sich Fehler nicht beheben lassen, führen Sie einen Reset durch. Dabei werden sämtliche Einbuchdaten gelöscht.

Wichtig: Wenn Sie die Basis zurücksetzen, sind automatisch alle Einbuchdaten gelöscht. Die Empfänger bzw. Handteile müssen komplett neu eingebucht werden gemäß Kap. 3.2

EuraDECT® GAP in Auslieferungszustand setzen

Stromversorgung 5 x unterbrechen.
Die LED leuchtet rot: bereit zum Einbuchen in die Basis.
Installieren Sie die Geräte neu gemäß Kapitel 3.

6 Gewährleistung

Eurodata Telecommunications liefert nur äußerst sorgfältig geprüfte Geräte. Unsere Zulieferbetriebe und unsere Fertigung arbeiten nach modernsten Standards und sind nach EN/ISO 9001 zertifiziert.

Sollten Sie dennoch eine fehlerhafte EuraDECT® GAP erhalten haben, sorgen wir im Rahmen unserer Gewährleistung schnellstmöglich für Ersatz. Bitte wenden Sie sich dazu mit Ihrem Kaufbeleg an Ihren Händler.

Für Ihre EuraDECT® GAP gilt eine 24-monatige Gewährleistung.

Diese erstreckt sich auf alle Fabrikations- und Materialfehler.

Die Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Endverbraucher / Anwender. Die Gewährleistungszeit wird nach Inanspruchnahme der Gewährleistung nicht verlängert.

Gewährleistungsausschlüsse:

Transportschäden, veränderte Geräte, Fehler durch unsachgemäße Handhabung und Installation und / oder mutwillige Beschädigung oder Blitzschlag werden nicht abgedeckt.

Schäden durch Fehlfunktionen, die durch den Betrieb an falschen Spannungsquellen, privaten Netzen und an Strom- bzw. Telefonnetzen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland entstanden sind, werden nicht ersetzt.

7 Technische Daten

Anschluss:	230V-Netzstrom (+/- 10%)
Leistung:	< 1 W (in Ruhe)
	ca. 3 W (aktiv)
Reichweite:	bis 50 m (über mehrere Räume)
	bis 300 m (über hindernisfreie Luftstrecke)
Standard:	1,8 GHz DECT-Standard
Temperatur:	10 - 40 °C
Abmessungen:	95 x 60 x 75 mm
Gewicht:	< 100 g

8 EG-Konformität

Die Konformität des EuraDECT® GAP zu den Richtlinien der Europäischen Union wird durch das CE-Symbol bestätigt. Wir erklären hiermit, dass die EuraDECT® GAP allen notwendigen Anforderungen entspricht und die maßgeblichen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

CE

9 Service, Hotline

Wenn Sie mehr Informationen benötigen, besuchen Sie doch einfach unsere Website im Internet unter: www.euradect.com.

Bei Problemen, die sich anhand der Fehlerliste nicht beheben lassen, kontaktieren Sie bitte unsere Hotline.

Hotline Tel-Nr.: 01805-243636 (14 ct/Min.)

10 Reinigung, Entsorgung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keine rauen Schwämme. Achten Sie darauf, dass beim Reinigen kein Wasser in das Gehäuse dringt.

Um mögliche Schäden für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, bitten wir Sie, dieses Produkt getrennt von Ihrem normalen Hausmüll zu entsorgen, so dass es auf umweltfreundliche Weise recycelt werden kann.

Für ausführliche Informationen zu regionalen Sammelstellen kontaktieren Sie bitte Ihre regionalen Behörden oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

11 Begriffserklärung

DECT steht für „Digital Enhanced Cordless Telecommunications“ und bedeutet übersetzt soviel wie „verbesserte schnurlose Übertragung“. Bei DECT handelt es sich um einen Datenübertragungsstandard für Schnurlostelefone und andere kabellose Datenübertragungen.

GAP steht für „Generic Access Profile“ und bedeutet übersetzt so viel wie „allgemeines Zugriffs-Profil“. Bei GAP handelt es sich um ein Übertragungsprotokoll für schnurlose Kommunikation. Wenn Sie eine GAP-fähige Basis besitzen, können Sie herstellerunabhängig jedes Handteil, welches ebenfalls diesen Standard erfüllt, in Ihre Basis einbuchen.

TAE bedeutet „Telekommunikations-Anschluss-Einheit“. Sie wurde in Deutschland durch den damaligen Monopolbetrieb der Deutschen Bundespost eingeführt. Eine TAE-Dose ist die Telefondose, in die das Telefonkabel Ihres analogen Telefons gesteckt wird. Somit muss das Telefonkabel an einer Seite einen TAE-Stecker (für die Telefondose) und eine RJ-11 Kabelsteckverbidnung (für das Telefon) besitzen.

EuraDECT® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Eurodata Telecommunications GmbH.

Copyright © Eurodata Telecommunications GmbH 2006.

Alle Rechte vorbehalten. Jede Form der Nachahmung oder der Vervielfältigung dieses Produktes oder der damit verbundenen Produkte, Beschreibungen, Handbücher etc. sind strengstens verboten und werden strafrechtlich verfolgt.

Herausgeber:
Eurodata Telecommunications GmbH
www.euradect.com

Stand 01.09.2007
Technische Änderungen vorbehalten.